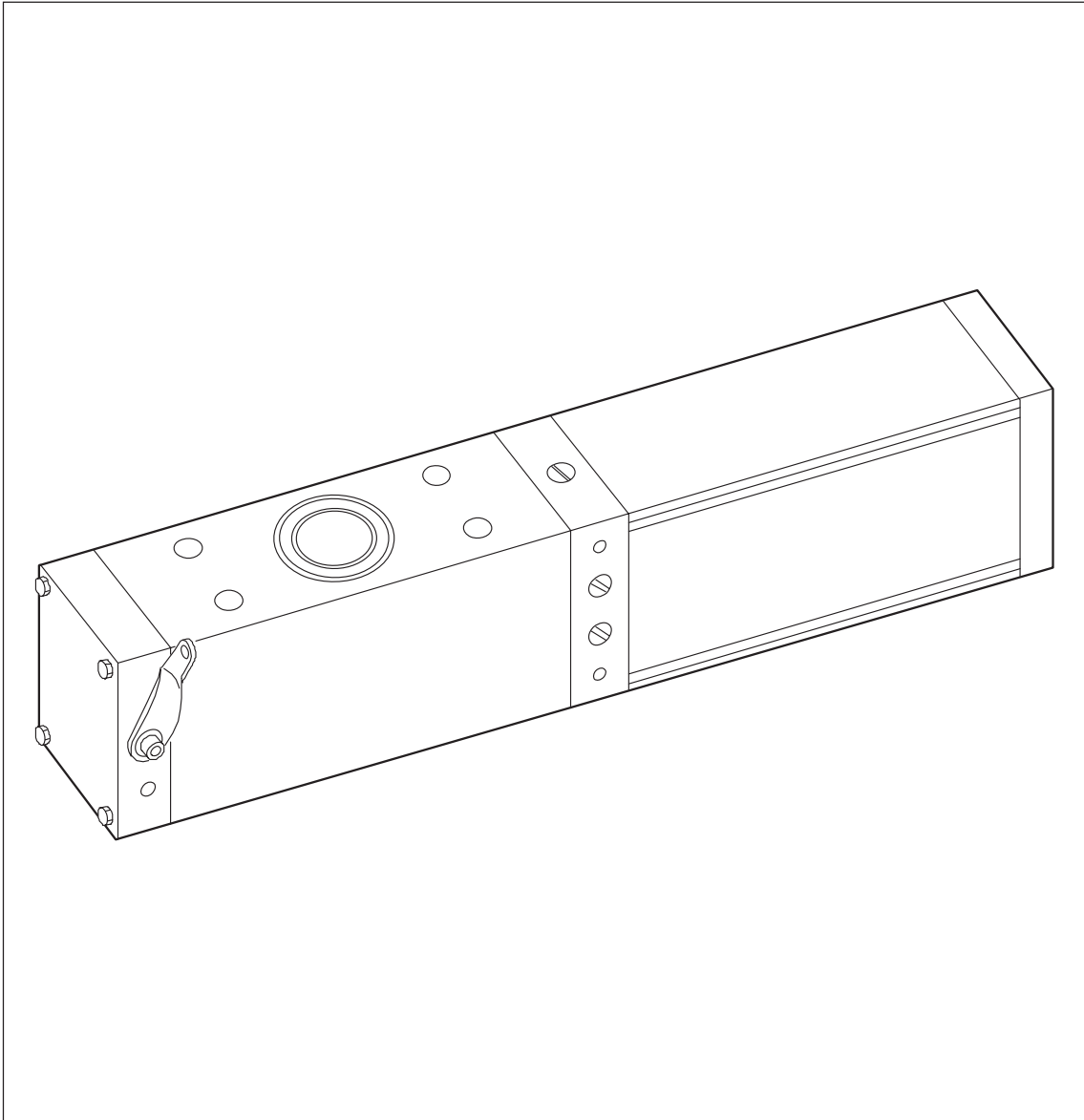


560



FAAC

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES (RICHTLIJN 98/37/EG)

Fabrikant: FAAC S.p.A.

Adres: Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE

verklaart dat: de aandrijving mod. 560,

- is gebouwd voor opname in een machine of voor assemblage met andere machines, met het doel een machine te vormen in de zin van de Richtlijn 98/37/EG;
- in overeenstemming is met de fundamentele veiligheidseisen van de volgende EEG-richtlijnen:

73/23/EEG en latere wijziging 93/68/EEG,
89/336/EEG en latere wijziging 92/31/EEG en 93/68/EEG

en verklaart bovendien dat het niet is toegestaan de machine in bedrijf te stellen voordat de machine waarin zij wordt opgenomen of waarvan zij onderdeel wordt, geïdentificeerd is, en de overeenkomstigheid ervan verklaard is volgens de voorwaarden van de Richtlijn 98/37/EG.

Bologna, 01 januari 2004

De President-directeur
A. Bassi



WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1) **LET OPI! Het is belangrijk voor de veiligheid dat deze hele instructie zorgvuldig wordt opgevolgd. Een onjuiste installatie of foutief gebruik van het product kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- 2) Lees de instructies aandachtig door alvorens te beginnen met de installatie van het product.
- 3) De verpakkingsmaterialen (plastic, polystyreen, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten, want zij vormen een mogelijke bron van gevaar.
- 4) Bewaar de instructies voor raadpleging in de toekomst.
- 5) Dit product is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het doel dat in deze documentatie wordt aangegeven. Elk ander gebruik, dat niet uitdrukkelijk wordt vermeld, zou het product kunnen beschadigen en/of een bron van gevaar kunnen vormen.
- 6) FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die ontstaat uit oneigenlijk gebruik of ander gebruik dan waarvoor het automatische systeem is bedoeld.
- 7) Installeer het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving; de aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.
- 8) De mechanische bouwelementen moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van de normen EN 12604 en EN 12605. Voor niet-EEG landen moeten, om een goed veiligheidsniveau te bereiken, behalve de nationale voorschriften ook de bovenstaande normen in acht worden genomen.
- 9) FAAC is niet aansprakelijk als de regels der goede techniek niet in acht genomen zijn bij de bouw van het sluitwerk dat gemotoriseerd moet worden, noch voor vervormingen die zouden kunnen ontstaan bij het gebruik.
- 10) De installatie dient te geschieden in overeenstemming met de normen EN 12453 en EN 12445. Voor niet-EEG landen moeten, om een goed veiligheidsniveau te bereiken, behalve de nationale voorschriften ook de bovenstaande normen in acht worden genomen.
- 11) Alvorens ingrepen te gaan verrichten op de installatie moet de elektrische voeding worden weggenomen en moeten de batterijen worden afgekoppeld.
- 12) Zorg op het voedingsnet van het automatische systeem voor een meerpolige schakelaar met een opening tussen de contacten van 3 mm of meer. Het wordt geadviseerd een magneto-thermische schakelaar van 6A te gebruiken met meerpolige onderbreking.
- 13) Controleer of er bovenstrooms van de installatie een differentieelschakelaar is geplaatst met een limiet van 0,03 A.
- 14) Controleer of de aardingsinstallatie vakkundig is aangelegd en sluit er de metalen delen van het sluitsysteem op aan.
- 15) De veiligheidsvoorzieningen (norm EN 12978) maken het mogelijk eventuele gevaarlijke gebieden te beschermen tegen **Mechanische gevaren door beweging**, zoals bijvoorbeeld inklemming, meesleuren of amputatie.
- 16) Het wordt voor elke installatie geadviseerd minstens één lichtsignaal te gebruiken (b.v. FAACLIGHT) alsook een waarschuwingsbord dat goed op de constructie van het hang- en sluitwerk dient te worden bevestigd, afgezien nog van de voorzieningen die genoemd zijn onder punt "15".
- 17) FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor wat betreft de veiligheid en de goede werking van het automatische systeem, als er in de installatie gebruik gemaakt wordt van componenten die niet door FAAC zijn geproduceerd.
- 18) Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele FAAC-onderdelen.
- 19) Verricht geen wijzigingen op componenten die deel uitmaken van het automatische systeem.
- 20) De installateur dient alle informatie te verstrekken over de handbediening van het systeem in noodgevallen, en moet de gebruiker van de installatie het bij het product geleverde boekje met aanwijzingen overhandigen.
- 21) Sta het niet toe dat kinderen of volwassenen zich ophouden in de buurt van het product terwijl dit in werking is.
- 22) Houd radio-afstandsbedieningen of alle andere impulsgevers buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat het automatische systeem onopzettelijk kan worden aangedreven.
- 23) Ga alleen tussen de vleugels door als het hek helemaal geopend is.
- 24) De gebruiker mag geen pogingen tot reparatie doen of directe ingrepen plegen, en dient zich uitsluitend te wenden tot gekwalificeerd personeel.
- 25) Onderhoud: de werking van de installatie dient minstens eenmaal per half jaar te worden gecontroleerd. Hierbij dient bijzondere aandacht te worden besteed aan de veiligheidsvoorzieningen (inclusief, waar voorzien, de duwkracht van de aandrijving) en de ontgrendelmechanismen.
- 26) **Alles wat niet uitdrukkelijk in deze instructies wordt aangegeven, is niet toegestaan**

AUTOMATISCH SYSTEEM 560

1. AUTOMATISCH SYSTEEM 560

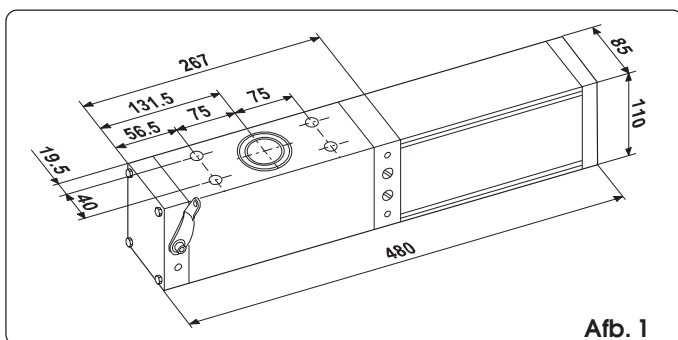
Met de aandrijving FAAC model 560 kunnen vouwdeuren bestaande uit twee vleugels worden geautomatiseerd met één aandrijving (afb. 2-4-6), of vouwdeuren bestaande uit vier vleugels (twee groepen van twee) met 2 aandrijvingen (afb. 5).

2. ALGEMENE INFORMATIE

De aandrijving 560 is een monobloc dat bestaat uit een elektromotor, een pomp en een hydraulische cilinder; dit alles is ondergebracht in een behuizing van geanodiseerd aluminium met een modern, elegant design. Deze behuizing fungeert ook als oliereservoir. Hij kan worden aangebracht op al bestaande deuren of deuren die nog geïnstalleerd moeten worden, zonder dat er wijzigingen in de structuur nodig zijn.

Hij kan worden aangebracht op al bestaande deuren of deuren die nog geïnstalleerd moeten worden, zonder dat er wijzigingen in de structuur nodig zijn. De aandrijving is ook geschikt voor installatie buitenshuis, op voorwaarde dat een eenvoudige plastic of stalen beschermkap wordt aangebracht om de aandrijving te beschermen tegen direct contact met regen, sneeuw e.d.

Voor de transmissie zijn geen kettingen of tandheugels nodig; de beweging, die wordt gerealiseerd via een uitschuifbare draaiarm is stil, harmonisch en snel. Het automatische systeem FAAC 560 bestaat uit een hydraulische krachtgroep, de elektronische besturingsunit en installatiebenodigheden. Op figuur 1 worden de maten van het ruimtebeslag van de aandrijving aangegeven.



Afb. 1

3. TECHNISCHE GEGEVENS

AANDRIJVING 560	
Voeding (Vac 50-60Hz)	230 (+6 -10%)
Elektromotor	asynchroon, monofase 1450 rpm
Max. opgenomen vermogen (W)	220
Stroomopname (A)	1
Condensator (µF)	8
Thermische beveiliging wikkeling (°C)	120
Max. aantal achtereenvolgende cycli	80
Beschermingsgraad	IP54
Omgevingstemperatuur (°C)	-20 / +55
Max. gewicht van de motorvertraging (kg)	12
Type olie	FAAC HP OIL
Hoeveelheid olie (l)	1,2

	TYPEAANDR.		
	560 CBAC	560 SB	560 CBACR
OPBRENGST POMPI/min.	1.0	1.0	1.5
HOEK-SNELHEID°/sec. MAX.	12.4	12.4	18.6
KOPPEL Nm	320	320	230
HYDR. VERGR.	JA	NEE	JA
MAX. BREEDTE PANEEL M	1,50	2,00	0,5

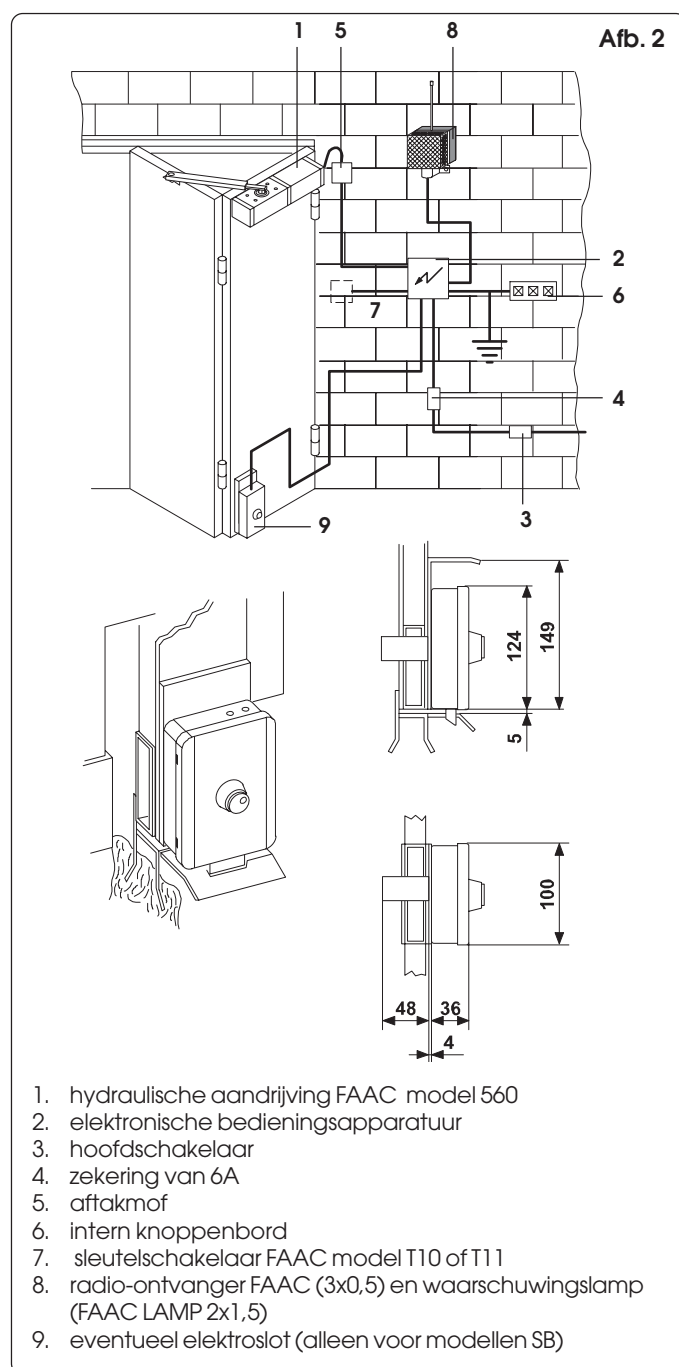
De snelle uitvoering (CBACR) wordt geadviseerd voor deuren met een breedte van de afzonderlijke vleugels van minder dan 0,5 m. De hydraulische vergrendeling is een speciale hydraulische functie die ervoor zorgt dat de deur in gesloten toestand vergrendeld wordt, zonder dat er een elektroslot nodig is (max. vleugelafmeting 1,5 m).

Alle modellen zijn hoe dan ook voorzien van een ontgrendelmechanisme, om handmatige opening van de deur te vergemakkelijken (bij het type SB) of mogelijk te maken (bij het type CBAC of CBACR).

Met de uitvoering SB is installatie van een elektroslot noodzakelijk, om er zeker van te zijn dat de gesloten en/of geopende positie gehandhaafd blijven.

4. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

LET OP: het systeem moet worden geaard volgens de wettelijke voorschriften.



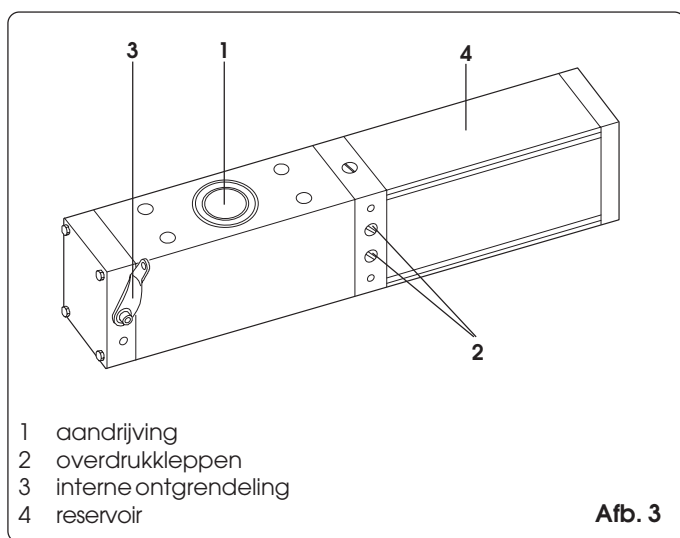
1. hydraulische aandrijving FAAC model 560
2. elektronische bedieningsapparatuur
3. hoofdschakelaar
4. zekering van 6A
5. aftakmof
6. intern knoppenbord
7. sleutelschakelaar FAAC model T10 of T11
8. radio-ontvanger FAAC (3x0,5) en waarschuwingslamp (FAAC LAMP 2x1,5)
9. eventueel elektroslot (alleen voor modellen SB)

Het aantal en de doorsneden van de elektrische aders worden aangegeven op de tekening; naventant grotere doorsneden moeten worden gekozen voor lengten van meer dan 100 meter. Houd de bedieningskabels gescheiden van de voedingskabels. Het wordt geadviseerd een paar FAAC fotocellen, model Fotoswitch, te installeren (te monteren aan de binnenkant in lijn met de drempel) en/of een pneumatische veiligheidslijst, die aan het profiel van de deur moet worden bevestigd.

In het eerste geval zijn er 3 kabels nodig met een doorsnede van 0,5 mm² voor de ontvanger en 2 kabels met een doorsnede van 0,5 mm² voor de zender; in het tweede geval moet een drukschakelaar worden geïnstalleerd met bijbehorende pneumatische verbindingkabel en 2 kabels met een doorsnede van 0,5 mm².

Voor aansluiting van een eventueel elektroslot zijn 2 kabels, doorsnede 1,5 mm², nodig.

Voor de aansluit- en installatieschema's van de elektronische apparatuur, de impulsgevers, de veiligheids- en signaleringssaccessoires en het elektroslot, zie de specifieke instructies die bij elk product worden geleverd.



Afb. 3

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES EN MONTAGE-AANWIJZINGEN AANDRIJVING FAAC 560 SU VOUDDEUREN

Installatieprocedure aandrijving (Afb. 4)

- De aandrijving moet worden geïnstalleerd op de vleugel (4.3) die rechtstreeks met scharnieren aan de pilaster of de muur is vastgezet.
- Plaats de deur zoals op afb. 2d; (open deur) de maat A, d.w.z. de afstand tussen de draaias van de as van de aandrijving en de as van de scharnieren (4.2) moet ongeveer 12 cm bedragen. (MIN 6, MAX 16).
- Bij het bepalen van de plaats voor de aandrijving moet er goed op worden gelet dat de overdrukkleppen (6.12) altijd zichtbaar zijn. Voor een montage rechts of links van de aandrijving moet zij worden omgekeerd, zodanig dat de kleppen altijd aan de voorkant blijven.
- Las de beugels (6.10) aan de bovenkant van de deur op exact de juiste positie, zodat de van te voren bepaalde maat A wordt gerealiseerd.
- Bevestig de aandrijving aan de beugels met behulp van de schroeven (6.9).
- Deblokkeer de aandrijving met de hendel 6.13 (door hem tegen de klok in te draaien), steek het vierkante element 6.8 waaraan de arm 6.6 al bevestigd is in het draaipunt (6.11).
- Draai de arm 6.6 in de openingsrichting van de deur tot hij niet verder kan, en draai hem vervolgens 5° in tegengestelde richting.

- Bepaal het midden van de vleugel 5.4 en bevestig op die plaats het hoekstuk 6.7 met de pen voor bevestiging van de uitschuifbare arm (met een seegerring).
- Verkort indien nodig de uitschuifbare arm (beide elementen, huls (6.5) en het interne element (6.6) met dezelfde hoeveelheid), zodat de uitschuifbare arm op de pen 6.7 kan worden geïnstalleerd (laat ongeveer 5 cm. tussen de huls en het uiteinde van de telescoop, zoals te zien is op afb. 2d).
- Controleer of de deur helemaal open- en dichtgaat en of de twee elementen van de telescoop over voldoende afstand in elkaar blijven zitten (minstens 20 cm) in de meest ongunstige positie (gesloten deuren).
- Smeer de telescoop en de voorste pen.
- Verwijder de ontluchtingsschroef (6.3) van de bovenkant van de aandrijving. Zet de hendel (6.13) terug in de hydraulisch vergrendelde stand (door hem met de klok mee te draaien). Leg de elektriciteitskabel van de aandrijving en verzorg de elektrische aansluitingen (zie het instructieblad 401 MP).

De deur (Afb. 5)

- De deur moet uit twee of vier vleugels bestaan (groepen van twee vleugels aan elke kant).
- Deze mogen van elk willekeurig materiaal zijn gemaakt, op voorwaarde dat de structuur stijf is.
- De scharnieren (5.1, 5.2) mogen geen stroefheden of te grote spelingen hebben; deze voorwaarde is van fundamenteel belang voor een optimale werking van het systeem.

Geleider bovenzijde en dragende glijrol (Afb. 6)

- De deur moet een geleider aan de bovenzijde hebben (6.1) (of aan de onderzijde) en een rol (6.2) die de vleugels dient te geleiden maar ook dient te dragen, in relatie tot de maten en het gewicht van de vleugels, waardoor de belasting op de scharnieren wordt verminderd (5.1, 5.2).
- Na sluiting moeten de twee vleugels altijd tegen een aanslag aan de bovenzijde komen (6.4) die dezelfde breedte heeft als de deur.

Regeling overdrukkleppen (6.12)

- De duwkracht bij sluiting wordt geregeld met een schroef, de duwkracht bij opening door een andere schroef; door hen met de klok mee te draaien wordt de duwkracht vergroot, door hen tegen de klok in te draaien wordt de duwkracht verkleind. Deze uiterst gevoelige kleppen zijn alleen van invloed op de druk van de aandrijving (duwkracht). Ze zijn niet in staat de snelheid te regelen, en zijn niet van invloed op de hydraulische vergrendeling. Controleer de duwkracht van de aandrijving door deze met de hand tegen te houden, en ga vervolgens over tot de regeling om een veilige, maar soepele beweging te verkrijgen.

Het ontgrendelsysteem heeft een trekveer waardoor het voldoende is het kabeltje los te laten om de aandrijving automatisch te vergrendelen.

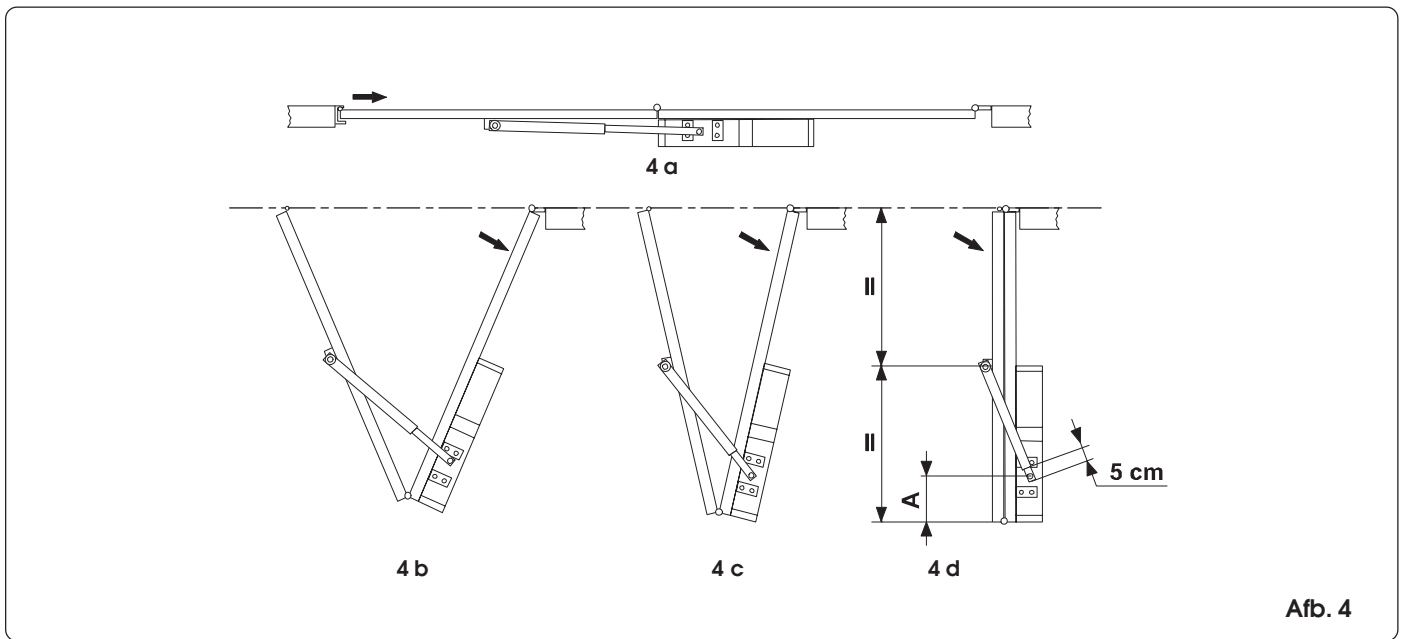
Er is een slot met sleutel leverbaar om het ontgrendelsysteem van buitenaf te kunnen bedienen (kader afb. 6).

Ook de aandrijvingen zonder hydraulische vergrendeling hebben een handmatige ontgrendeling om de vleugel gemakkelijker te kunnen bewegen als er geen elektrische voeding is.

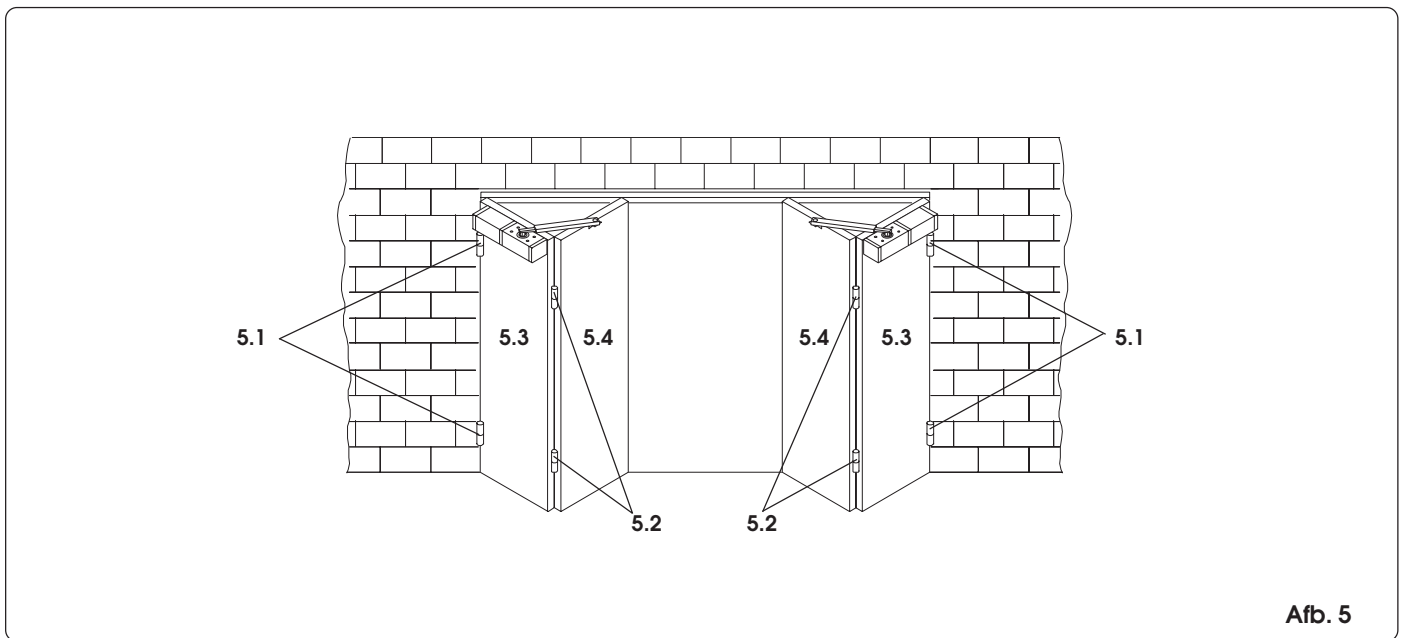
Op afb. 6 wordt aangegeven hoe het externe ontgrendelsysteem met sleutel (optional) via de kabel moet worden verbonden met de ontgrendelhendel 6.13.

De ontgrendeling wordt gerealiseerd door het kabeltje, dat te vinden is in de verpakking van de aandrijving, aan te brengen op de ontgrendelhendel 6.13.

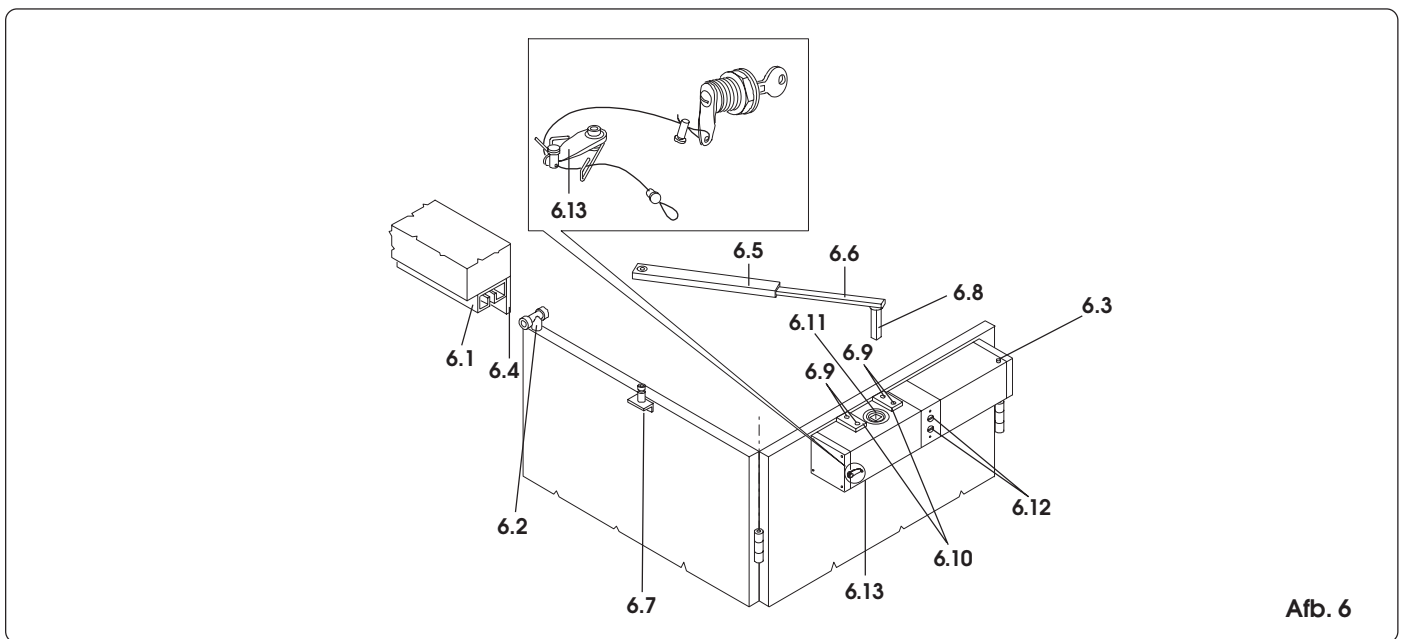
Als er onvoldoende ruimte is voor de aandrijving achter de deur als die open is, is de oplossing mogelijk die geïllustreerd wordt op, door een installatie te realiseren die exact symmetrisch is aan de zojuist beschreven installatie; in dit geval wordt de aandrijving op de buitenste vleugel gemonteerd (vleugels 5.4 afb. 5) en het hoekstuk van de pen 6.7 in de vleugel die rechtstreeks met een scharnier aan de muur of een pilaster is bevestigd (vleugels 5.3 afb. 5). Volg voor de rest de bovenstaande procedure.



Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518
www.faac.it
www.faacgroup.com



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor:/Stempel van de dealer: